Differnz
Dutch Design

Handleiding

Manuel

Gebrauchsanweisung

Manual

Manuál

Návod na použitie

Instrukcje

Index

- Hieronder staan een aantal punten om de wastafel in goede conditie te houden. 4
- Les points ci-dessous vous permettent de maintenir le lavabo en bon état....6
- Im Folgenden finden Sie einige Tipps, um Ihren Waschtisch in einem guten Zustand zu erhalten. 8
- Below are a number of points which will help to ensure that the wash basin is maintained in a good condition.... 10
- Níže je uvedeno několik bodů, jejichž dodržování vám pomůže udržovat umyvadlo v dobrém stavu. 12
- Nasleduje niekoľko rád a upozornení, ktoré vám pomôžu udržiavať umývadlo v dobrom stave 14
- Ponizej znajduja sie niektore punkty aby utrzymac zlew w dobrej kondycji. 16

Hieronder staan een aantal punten om de wastafel in goede conditie te houden

Voor het verlaten van de fabriek heeft de wastafel een strenge kwaliteitscontrole gehad.
Zo garanderen wij u een topproduct waar u 1 jaar garantie op heeft.

Controleer voor montage de wastafel op eventuele schade en/of gebreken.
Schade en/of gebreken die na montage worden doorgegeven, geven geen recht op garantie. “Gemonteerd is geaccepteerd”.

Wanneer u een gebrek en/of beschadiging heeft geconstateerd, verzoeken wij u direct contact op te nemen met uw leverancier. Zij zorgen ervoor dat u zo spoedig mogelijk wordt geholpen.

Indien er na montage van de wastafel nog betegeld moet worden, een spiegel of bovenkasten moeten worden gemonteerd, dient de wastafel zorgvuldig te worden afgedekt (de wastafel is geen werkbank).

Retourzendingen kunnen wij alleen in originele verpakking en met kassabon accepteren.

Alle wastafels zijn gemaakt van klei.
Door het gebruik van dit natuurproduct is het mogelijk dat de fontein of wastafel niet perfect recht is.
Dit heeft te maken met het droogproces en de hoeveelheid vocht die tijdens het drogen aan het product onttrokken wordt.
Hierdoor kan een maattolerantie van plus/min 5 mm ontstaan.

Er mogen de gebruikelijke reinigingsmiddelen gebruikt worden.
Gebruik nooit reinigingsmiddelen met schuurmiddelen, zoals CIF.
Het wastafelblad verdraagt geen agressieve middelen zoals zuren, ammoniak, ontstoppingsmiddel (deze bevatten namelijk agressieve soda), haarkleurmiddel en bleekmiddel.

Retourzendingen kunnen wij alleen in originele verpakking en met kassabon accepteren.

Les points ci-dessous vous permettent de maintenir le lavabo en bon état

Avant de quitter l'usine, ce lavabo a subi un contrôle qualité minutieux. Nous vous garantissons ainsi un produit haut de gamme, couverte par une garantie de 1 an.

Avant d'installer le lavabo, vérifiez-le quant à d'éventuels défauts et/ou dommages.
Ceux signalés après l'installation ne seront en aucun cas pris en compte pour la garantie. "Installation équivaut à acceptation".

Si vous constatez un défaut ou un dommage, nous vous prions de bien vouloir contacter aussitôt votre fournisseur. Il interviendra dans les meilleurs délais.

Si un carrelage, un miroir ou un placard doivent être posés ou installés après l'installation du lavabo, il est important de bien protéger le lavabo (celui-ci n'est pas un établi).

Les retours seront uniquement acceptés dans l'emballage d'origine avec le ticket de caisse.

Le lave-mains ou lavabo est fabriqué en argile.
Comme il s'agit d'un produit naturel, il se peut que le lave-mains ou lavabo ne soit parfaitement rectiligne. Cela est dû au processus de séchage et à la quantité d'humidité qui se retire du produit au moment du séchage.
De petites divergences de dimensions peuvent ainsi se présenter un écart de plus ou moins 5 mm.

N'employez jamais de détergents abrasifs du type CIF.
La surface du lavabo ne supporte aucun produit corrosif tel qu'acides, ammoniaque, déboucheurs (qui contiennent de la soude), colorants pour cheveux et eau de javel.

Les retours seront uniquement acceptés dans l'emballage d'origine avec le ticket de caisse.

Im Folgenden finden Sie einige Tipps, um Ihren Waschtisch in einem guten Zustand zu erhalten

Bevor der Waschtisch die Fabrik verlässt, wurde er einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. So garantieren wir Ihnen ein Spitzenprodukt mit einer 1-jährigen Garantiefrist.

Kontrollieren Sie den Waschtisch vor der Montage auf eventuelle Schäden und/oder Mängel. Schäden und/oder Mängel, die nach der Montage gemeldet werden, geben kein Recht auf Garantieleistungen (“Montiert ist akzeptiert”).

Wenn Sie einen Mangel und/oder eine Beschädigung festgestellt haben, bitten wir Sie, direkt mit Ihrem Lieferanten Kontakt aufzunehmen. Dieser sorgt dafür, dass das Problem so schnell wie möglich behoben wird.

Falls nach der Montage des Waschtisches noch gefliest werden muss oder ein Spiegel oder Oberschränke montiert werden müssen, muss der Waschtisch sorgfältig abgedeckt werden (der Waschtisch ist keine Werkbank).

Retoursendungen können wir nur in der originalen Verpackung und mit Kassenbon akzeptieren.

Das Waschbecken ist ein keramisches Produkt.
Durch die Verwendung eines natürlichen Grundstoffes kann es sein, dass das Becken nicht millimetergenau ist.
Das kommt durch unseren Trocknungsprozess und durch die Feuchtigkeit die dabei dem Produkt entzogen wurde.
Auch geringe Maßtoleranz von plus/minus 5 mm haben.

Das Waschbecken sollte nur mit lauwarmen Wasser und milden Putzmitteln oder Keramikreiniger gereinigt werden.
Verwenden Sie keinesfalls scheuernde Reinigungsmittel, wie zum Beispiel CIF. Die Waschtischoberfläche verträgt keine aggressiven Mittel, wie Säure, Ammoniak, Abflussfrei (diese Mittel enthalten nämlich aggressives Soda), Haarfärbemittel und Bleichmittel.

Retoursendungen können wir nur in der originalen Verpackung und mit Kassenbon akzeptieren.

Differnz
Dutch Design

Below are a number of points which will help to ensure that the wash basin is maintained in a good condition.

The washbasin will have been subjected to a strict quality control before leaving the factory. We, thus, guarantee a top product on which you will have 1 year guarantee.

Check the washbasin before you install it for any damage and/or defects. Damage and/or defects that are reported after installation are not covered by the guarantee: “Installed means accepted”.

If you find any defects and/or damage, please contact your supplier immediately.
They will ensure that you are assisted as soon as possible.

If tiling has to be done or if a mirror or top units have to be installed after installing the washbasin, carefully cover the washbasin (the washbasin is not a bench).

We are only able to accept returns in the original packaging and when accompanied by the bill receipt.

This basin is made of clay. Since clay is a natural product.
The basin may not be perfectly straight. This is a possible result from the drying process of clay and the amount of moisture that is released while drying.
This might also result in minor variations in measurement and may have a dimensional tolerance of ± 5 mm.

Only clean the wash basin with tepid water and a mild cleaning product.
Never use cleaners that have abrasive agents such as “CIF”, because these can cause scratches to the tap, the outlet and the siphon.
The vanity top will not be able to withstand aggressive agents such as acids, ammonia, unblocking agents (they contain aggressive (caustic) soda), hair-dye and bleach.

We are only able to accept returns in the original packaging and when accompanied by the bill receipt.

Níže je uvedeno několik bodů, jejichž dodržování vám pomůže udržovat umyvadlo v dobrém stavu.

Před opuštěním továrny je umyvadlo podrobeno přísné kontrole kvality.
Proto vám můžeme garantovat, že výrobek má prvotřídní kvalitu a platí pro něj roční záruka.

Před instalací zkontrolujte umyvadlo, jestli není poškozeno a/nebo nemá nějaké vady.
Na poškození nebo vady, které budou nahlášeny po instalaci, se nevztahuje záruka: „Nainstalované znamená přijaté".

Pokud najdete nějaké vady a/nebo poškození, obraťte se ihned na svého prodejce.
Ten zajistí asistenci v nejkratším možném termínu.

Pokud je třeba obložit koupelnu obklady nebo nainstalovat zrcadlo nebo skříňky nad umyvadlo až po jeho instalaci, pečlivě ho zakryjte (umyvadlo není stůl).

Akceptujeme jen vrácení produktu v originálním balení spolu s účtenkou.

Toto umyvadlo je vyrobeno z jílu.
Protože jíl je přírodní surovina, umyvadlo nemusí být dokonale rovné.
Příčinou může být proces sušení jílu a množství vlhkosti, která se uvolňuje při sušení.
Mohou tak vzniknout drobné odchylky v rozměrech s tolerancí ± 5 mm.

Umyvadlo čistěte pouze vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem.
Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, které mají abrazivní látky, jako je například „CIF", protože ty mohou zanechat škrábance na kohoutku, odtoku a sifonu.

Deska nemusí vydržet působení agresivních látek jako jsou kyseliny, čpavek,
prostředky na čištění odpadu (obsahujíagresivní sodu (louh)), barvy na vlasy a bělidla.

Akceptujeme jen vrácení produktu v originálním balení spolu s účtenkou.

Differnz
Dutch Design

Nasleduje niekoľko rád a upozornení, ktoré vám pomôžu udržiavať umývadlo v dobrom stave.

Pred opustením závodu prejdú umývadlá prísnou kontrolou kvality. Preto vám garantujeme, že ide o špičkový výrobok, na ktorý sa vzťahuje záruka 1 rok.

Umývadlo pred namontovaním skontrolujte, či nemá poškodenia a/alebo chyby.
Na poškodenia a/alebo chyby nahlásené po namontovaní sa záruka nevzťahuje. Namontované znamená prijaté.

Ak na ňom nájdete nejaké chyby a/alebo poškodenie, okamžite sa skontaktujte s predajcom.
Bude sa snažiť, čím skôr sa venovať vášmu problému.

Ak bude po namontovaní umývadla potrebné obkladať steny, zavesiť zrkadlo alebo vrchnú skrinku, starostlivo ho zakryte (umývadlo nie je pracovný stôl).

Vrátenie výrobku prijímame len v pôvodnom balení a s pokladničným dokladom.

Toto umývadlo je vyrobené z hliny. Keďže hlina je prírodný materiál, umývadlo nemusí byť dokonale rovné. Je to dôsledok procesu sušenia hliny a množstva vlhkosti uvoľnenej pri sušení.
Z toho môžu vyplývať aj malé odchýlky v rozmeroch s toleranciou ± 5 mm.

Umývadlo umývajte iba vlažnou vodou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
Nepoužívajte prostriedky, ktoré obsahujú abrazívne látky, ako CIF, pretože môžu spôsobiť škrabance na kohútiku, odtoku a sifóne.

Povrch umývadla nevydrží pôsobenie agresívnych látok, ako sú kyseliny, amoniak, rozpúšťacie prostriedky (obsahujú hydroxid sodný (žieravý) lúh, farby na vlasy a bielidlo.

Vrátenie výrobku prijímame len v pôvodnom balení a s pokladničným dokladom.

Differnz
Dutch Design

Ponizej znajdvja sie niektore punkty aby utrzymac zlew w dobrej kondycji

Przed opuszczeniem fabryki zlew przeszedl scista kontrole jakosci. Tym gwarantujemy produkt ktory ma rok gwarancji.

Sprawdz przed montazem czy zlew ma jakies wady.
Zadrapania lub pekniecia zgloszone po montazu nie zostana uwzglednione.

Zamontowane jest zaakceptowane. Kiedy znajdziesz jakas wade produktu prosimy od razu skontaktowac sie z dostawca.
On zapewni szybka pomoc.

Jesli po montazu zlewy trzeba jeszcze lustro i gorna szafke zamontowac powinienes ostroznie ten zlew czyms nakryc (zlew nie jest stolem warsztatowym).

Zwrot mozemy przyjac tylko w orginalnym opakowaniv z dolaczonym rachunkiem

Wszystkie zlewy zrobione sa z gliny.
Poprzez uzycie naturalnego produkty (gliny) jest mozliwosc, ze zlew nie bedzie catliem prosty.
Ma na to wptyw proces suszenia.
Dlatego moga powstac ± 5 mm roznice.

Mozna uzywac srodkow czyszczacych.
Nie mozna uzywac zracych srodkow takich jak CIF poniewaz powoduja zarysowania.
Nie powinnd sie vzywac takze: chloru, kwasu, amoniaku, srodkow przepychajacych zlew oraz roznego rodzaju farb do wlosow.

Zwrot mozemy przyjac tylko w orginalnym opakowaniv z dolaczonym rachunkiem

Differnz
Dutch Design

www.differnz.nl

Keramiek

Keskesweg 19
5721 WS Asten
the Netherlands